



ประกาศคณะกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น
เรื่อง การรับสมัครคัดเลือกผู้รับการฝึกอบรมเพื่อจัดส่งไปฝึกงานเทคนิคในประเทศญี่ปุ่น
โดยผ่านองค์กร IM ปี ๒๕๕๕ ครั้งที่ ๑

ด้วยกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงานและมูลนิธิเพื่อสาธารณประโยชน์ องค์กรพัฒนา
แรงงานระดับนานาชาติ ประเทศญี่ปุ่น (Public Interest Foundation, International Manpower
Development Organization, Japan : IM Japan หรือเรียกโดยย่อว่า IM ประเทศญี่ปุ่น) ได้ลงนามบันทึก
ความเข้าใจในการดำเนินการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในสถานประกอบการของประเทศญี่ปุ่น
โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการพัฒนาสถานประกอบการและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์รวมถึงการสนับสนุนให้
เกิดความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจผ่านการถ่ายทอดเทคโนโลยีและการแลกเปลี่ยนทางเทคนิคให้กับผู้ฝึกงาน
เทคนิคคนไทย โดยบันทึกความเข้าใจดังกล่าว กำหนดให้กรมการจัดหางานเป็นผู้รับผิดชอบเรื่องการรับสมัคร
และคัดเลือกผู้เข้ารับการฝึกอบรม การจัดฝึกอบรมก่อนเดินทาง และการส่งผู้ผ่านการฝึกอบรมจากประเทศไทย
ไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น และคณะกรรมการบริหารโครงการฝึกงานสำหรับผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยในประเทศ
ญี่ปุ่นที่กระทรวงแรงงานแต่งตั้งได้มีคำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศ
ญี่ปุ่น โดยมีอธิบดีกรมการจัดหางานเป็นประธานอนุกรรมการเพื่อทำหน้าที่รับสมัครและคัดเลือกผู้ฝึกงานเทคนิค
ไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นภายใต้ความร่วมมือดังกล่าว

เพื่อให้การรับสมัครและคัดเลือกผู้ฝึกงานเทคนิคเพื่อจัดส่งไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น
ปี ๒๕๕๕ ครั้งที่ ๑ เป็นไปด้วยความเรียบร้อย เหมาะสม ยุติธรรม และสามารถตรวจสอบได้

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๒ ของคำสั่งคณะกรรมการบริหารโครงการฝึกงานสำหรับผู้
ฝึกงานเทคนิคคนไทยในประเทศญี่ปุ่น ที่ ๑/๒๕๕๓ ลงวันที่ ๑๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๕๓ เรื่อง แต่งตั้ง
คณะกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น คณะกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงาน
เทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นจึงประกาศรับสมัครคัดเลือกผู้เข้ารับการฝึกอบรมเพื่อจัดส่งไปฝึกงาน
เทคนิคในประเทศญี่ปุ่นปี ๒๕๕๕ ครั้งที่ ๑ มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

๑. คุณสมบัติอาชีพและประเภทงาน

ตำแหน่งคนงานทั่วไป โดย IM ประเทศญี่ปุ่นจะแจ้งลักษณะ ประเภทงาน และจำนวน
ผู้ฝึกงานเทคนิคที่ต้องการในแต่ละรุ่นตามความประสงค์ของสถานประกอบการต่างๆ ในประเทศญี่ปุ่น
ที่ต้องการรับผู้ฝึกงานเทคนิคเพื่อให้กรมการจัดหางานพิจารณาดำเนินการคัดเลือกตามบันทึกความเข้าใจและ
ข้อตกลงระหว่างกรมการจัดหางานกับมูลนิธิเพื่อสาธารณประโยชน์ องค์กรพัฒนาแรงงานระดับนานาชาติ ประเทศญี่ปุ่น

๒. คุณสมบัติของผู้สมัคร

(๑) ผู้ที่ต้องการฝึกงานเทคนิคระยะเวลา ๑ ปี

- เพศชายอายุ ๒๐ ปีบริบูรณ์ แต่ไม่เกิน ๓๐ ปี ณ วันรับสมัคร

(๒) ผู้ที่ต้องการฝึกงานเทคนิคระยะเวลา ๓ ปี

- เพศชายอายุ ๒๐ ปีบริบูรณ์ แต่ไม่เกิน ๓๐ ปี ณ วันรับสมัคร

(๓) สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย (ม.๖) ประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.)

หรือประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) ประเภทวิชาอุตสาหกรรม สาขาเครื่องกล (ช่างยนต์) สาขาเครื่องมือกล
และซ่อมบำรุง (ช่างกลโรงงาน) สาขาวิชาโลหะการ (ช่างเชื่อม) สาขาวิชาไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (ช่างไฟฟ้า
ช่างอิเล็กทรอนิกส์) และสาขาวิชาช่างก่อสร้าง (ยกเว้นสาขาวิชาสถาปัตยกรรม สาขาวิชาเคหภัณฑ์ สาขาวิชา
ช่างโยธา และสาขาวิชางานสำรวจ)

- (๔) ความสูงไม่ต่ำกว่า ๑๖๐ เซนติเมตร น้ำหนักได้สัดส่วนกับส่วนสูง สุขภาพแข็งแรง สมบูรณ์
- (๕) พันธุกรรมการรับราชการทหารตามกฎหมายว่าด้วยการรับเกณฑ์ทหารแล้ว
- (๖) ไม่มีรอยสัก หรือความผิดปกติทางร่างกาย
- (๗) ไม่มีความประพฤติเสียหาย
- (๘) ไม่เคยเป็นผู้ไปฝึกงานที่ประเทศญี่ปุ่นมาก่อน หรือเป็นผู้ต้องห้ามในการเข้าประเทศญี่ปุ่น
- (๙) ไม่เคยเป็นผู้ผ่านการคัดเลือกและถูกตัดสิทธิออกจากการฝึกอบรมก่อนเดินทางไปฝึกงาน

ในประเทศญี่ปุ่น

(๑๐) สายตาปกติ และตาไม่บอดสี

(๑๑) สามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายตามข้อ ๔ อันอาจเกิดขึ้นในช่วงระหว่างการฝึกอบรม

ในประเทศไทยและระหว่างการฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น

๓. ระยะเวลาฝึกงานและค่าตอบแทนที่จะได้รับ

๓.๑ IM ประเทศญี่ปุ่น จะจ่ายค่าโดยสารเครื่องบินไป - กลับ (กรุงเทพฯ - โตเกียว - กรุงเทพฯ)

๓.๒ IM ประเทศญี่ปุ่น กำหนดระยะเวลาฝึกงานสูงสุด ๓ ปี (๓๖ เดือน) โดยผู้ฝึกงานเทคนิคจะต้องฝึกงานกับสถานประกอบการที่รับผู้ฝึกงานเทคนิคที่ IM จัดให้เท่านั้น โดยได้ค่าเบี้ยเลี้ยงหรือค่าจ้างตามเงื่อนไขและตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น ดังนี้

(๑) เดือนแรกผู้ฝึกงานเทคนิคแต่ละคนจะได้รับเบี้ยเลี้ยง เดือนละ ๘๐,๐๐๐ เยน และ IM ประเทศญี่ปุ่น จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าที่พัก ค่าไฟฟ้า ค่าน้ำ ยกเว้นค่าอาหาร ค่าโทรศัพท์ และค่าใช้จ่ายส่วนตัวของผู้ฝึกงานเทคนิคต้องรับผิดชอบเอง

(๒) เดือนที่ ๒ ถึงเดือนที่ ๑๒ หรือเดือนที่ ๓๖ ตามระยะเวลาของการฝึกงานที่ผู้สมัครเลือกตามข้อ ๖ (๑) ผู้ฝึกงานเทคนิคจะฝึกปฏิบัติงานภายใต้สัญญาจ้างตามกฎหมายแรงงานของญี่ปุ่น ระหว่างผู้ฝึกงานเทคนิคกับสถานประกอบการ (ได้รับค่าจ้างไม่น้อยกว่าอัตราค่าจ้างขั้นต่ำที่กฎหมายญี่ปุ่นกำหนด) ทั้งนี้ ผู้ฝึกงานเทคนิคจะต้องรับผิดชอบค่าที่พัก ค่าอาหาร ค่าสาธารณูปโภคต่าง ๆ และค่าประกันสังคม รวมทั้งค่าภาษีตามที่กฎหมายกำหนด

(๓) ผู้ฝึกงานเทคนิคที่สำเร็จการฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นครบ ๑ ปี จะได้รับประกาศนียบัตรรับรองการฝึกงาน และจะได้รับเงินสนับสนุนการประกอบอาชีพจำนวน ๒๐๐,๐๐๐ เยน เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการประกอบอาชีพเมื่อเดินทางกลับประเทศไทย

(๔) ผู้ฝึกงานเทคนิคที่สำเร็จการฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นครบ ๓ ปี จะได้รับประกาศนียบัตรรับรองการฝึกงาน และจะได้รับเงินสนับสนุนการประกอบอาชีพจำนวน ๖๐๐,๐๐๐ เยน เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการประกอบอาชีพเมื่อเดินทางกลับประเทศไทย

๓.๓ IM ประเทศญี่ปุ่น จะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในส่วนค่าเบี้ยประกันภัยผู้ฝึกงาน

๔. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ฝึกงานรับผิดชอบ

(๑) ค่าโดยสาร ในระหว่างการฝึกอบรมก่อนเดินทางในประเทศไทย

(๒) ค่าตรวจสุขภาพก่อนเดินทางไปประเทศญี่ปุ่น

(๓) ค่าจัดทำหนังสือเดินทาง

(๔) ค่าวีซ่า

(๕) ค่าเบี้ยประกัน และภาษีตามที่กฎหมายของประเทศญี่ปุ่นกำหนด

(๖) ค่าใช้จ่ายส่วนตัวและค่าอาหารระหว่างเดือนแรกในประเทศญี่ปุ่น

(๗) ค่าอาหารระหว่างการฝึกงานตลอดระยะเวลา ๑ ปี หรือ ๓ ปี ตั้งแต่เดินทางถึง

ประเทศญี่ปุ่น

๕. การรับสมัคร

ให้ผู้มีคุณสมบัติครบถ้วนสมัครด้วยตนเองได้ที่

(๑) ฝ่ายพิจารณาการไปทำงานตามระบบ IM ประเทศญี่ปุ่น สำนักงานบริหารแรงงานไทยไปต่างประเทศ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ชั้น ๑๐ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร

(๒) สำนักจัดหางานกรุงเทพเขตพื้นที่ ๑ - ๑๐

(๓) สำนักงานจัดหางานจังหวัดทุกจังหวัด

ในวันและเวลาราชการ ระหว่างวันที่ ๑๖ มกราคม - ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ ทั้งนี้ ผู้สมัครไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียมหรือค่าสมัครใดๆ ทั้งสิ้น

๖. หลักฐานและเอกสารที่จะต้องยื่นในการสมัคร

(๑) ใบสมัครสอบคัดเลือกให้ผู้สมัครเลือกระยะเวลาที่ต้องการเข้าไปฝึกงานเทคนิค แบ่งเป็น

๑. ระยะเวลากการฝึกงานเทคนิค ๑ ปี

๒. ระยะเวลากการฝึกงานเทคนิค ๓ ปี

(๒) รูปถ่ายหน้าตรงไม่สวมหมวก และไม่สวมแว่นตาดำ ขนาด ๑ นิ้ว จำนวน ๓ รูป

(๓) บัตรประจำตัวประชาชน ทะเบียนบ้าน หลักฐานการศึกษาตามข้อ ๒ (๓)

และหลักฐานการพ้นภาวะการรับราชการทหาร (สด.๘, สด.๔๓ ,หนังสือสำคัญประจำตัวแสดงวิทยฐานะ (รต.๓,รต.๕) หนังสือรับรองครบกำหนดปลดปล่อยเป็นทหารกองหนุน) พร้อมสำเนาอย่างละ ๑ ฉบับ โดยเอกสารต้องถ่ายสำเนาเป็นกระดาษขนาด เอ ๔ และผู้สมัครลงลายมือชื่อรับรองสำเนาทุกฉบับ

(๔) ใบรับรองแพทย์ที่แสดงว่าสุขภาพแข็งแรง สายตาปกติและตาไม่บอดสี

(๕) ประวัติส่วนตัว

(๖) ใบผ่านงาน (ถ้ามี)

ทั้งนี้ หากตรวจสอบพบว่าผู้สมัครรายใดขาดคุณสมบัติตามข้อ ๒ จะถือว่าผู้นั้นขาดคุณสมบัติการเข้าร่วมโครงการทันที

๗. กำหนดการสอบข้อเขียน ทดสอบสมรรถภาพร่างกาย และสอบสัมภาษณ์ ดังนี้

(๑) สอบข้อเขียนในวันเสาร์ที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

(๒) ทดสอบสมรรถภาพร่างกายในวันอาทิตย์ที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

(๓) สอบสัมภาษณ์ในวันจันทร์ที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

โดยจะประกาศ เวลา และสถานที่สอบข้อเขียน ทดสอบสมรรถภาพร่างกาย และสอบสัมภาษณ์ ในวันประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิสอบในวันพฤหัสบดีที่ ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ ที่บอร์ดประชาสัมพันธ์ชั้น ๑ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร และสำนักงานจัดหางานจังหวัดทุกจังหวัด และเว็บไซต์ <http://lib.doe.go.th> หรือ www.overseas.doe.go.th

๘. วิธีการคัดเลือกและประกาศผล

คณะอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นจะดำเนินการคัดเลือกผู้สมัครตามขั้นตอน และหลักเกณฑ์ต่างๆ ที่กำหนดข้างท้าย โดยจะพิจารณาผู้สมัครที่สามารถผ่านการคัดเลือกขั้นตอนต่างๆ และมีความเหมาะสมในการฝึกงานที่ประเทศญี่ปุ่นเป็นสำคัญ คำวินิจฉัยของคณะอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นให้เป็นที่สุด

วิธีการคัดเลือกผู้สมัคร มีขั้นตอนดังนี้

(๑) สอบภาคความรู้ความสามารถด้านคณิตศาสตร์และด้านช่าง

(คะแนนเต็ม ๖๐ คะแนน) มีวิชาที่ใช้สอบ ดังนี้

๑. วิชาคณิตศาสตร์ทั่วไป ๒๐ ข้อ ๒๐ คะแนน

๒. วิชาคณิตศาสตร์คิดเร็ว ๒๐ ข้อ ๒๐ คะแนน

๓. วิชาความรู้ด้านช่าง ๒๐ ข้อ ๒๐ คะแนน

/ ผู้ที่สอบผ่าน...

ผู้ที่สอบผ่านข้อเขียนภาคความรู้ความสามารถด้านคณิตศาสตร์และด้านช่าง จะต้องได้คะแนนไม่ต่ำกว่า ร้อยละ ๕๐ ของคะแนนทั้ง ๓ วิชารวมกัน

(๒) สอบภาคความรู้ความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่น

(คะแนนเต็ม ๕๐ คะแนน) มีเนื้อหาวิชา ดังนี้

๑. การเขียนตัวอักษรฮิระงานะ ๒๕ ตัวอักษร ๒๕ คะแนน
๒. การเขียนตัวอักษรคะตะคะนะ ๒๕ ตัวอักษร ๒๕ คะแนน

ผู้ที่สอบผ่านข้อเขียนภาคความรู้ความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่น จะต้องได้คะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ ๔๐ ของคะแนนรวมการสอบภาษาญี่ปุ่น (ผู้สมัครสอบสามารถขอรับตัวอย่างการเขียนภาษาญี่ปุ่นได้จาก เจ้าหน้าที่ผู้รับสมัครหรือสามารถดาวน์โหลดได้จาก <http://lib.doe.go.th> หรือ www.overseas.doe.go.th ตามเอกสารที่แนบท้ายประกาศฉบับนี้)

เกณฑ์การตัดสิน ผู้ที่ผ่านการสอบข้อเขียนจะต้องเป็นผู้ที่สอบได้คะแนนทั้ง ๒ ภาค ไม่ต่ำกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ คือ สอบได้ภาคความรู้ความสามารถด้านคณิตศาสตร์และด้านช่างไม่ต่ำกว่า ร้อยละ ๕๐ ของคะแนนรวมทั้ง ๓ วิชา และสอบได้ภาคความรู้ความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นไม่ต่ำกว่า ร้อยละ ๔๐ ของคะแนนรวมการสอบภาษาญี่ปุ่น จึงจะเป็นผู้สอบผ่านข้อเขียน และจะประกาศผลการทดสอบในวันเดียวกัน ที่บอร์ดประชาสัมพันธ์ชั้น ๑ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ภายใน บริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร

(๓) ทดสอบสมรรถภาพร่างกาย โดยการวิ่งระยะทาง ๓ กิโลเมตร ระยะเวลาไม่เกิน ๑๕ นาที ดันพื้น (Push Ups) อย่างน้อย ๓๕ ครั้งต่อเนื่องกัน และลุก - นั่ง (Sit Ups) อย่างน้อย ๒๕ ครั้ง ต่อเนื่องกัน และตรวจรอยสักบนร่างกาย โดยจะประกาศผลการทดสอบในวันเดียวกัน ที่บอร์ดประชาสัมพันธ์ ชั้น ๑ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร

(๔) สอบสัมภาษณ์ เพื่อทดสอบทัศนคติ บุคลิกภาพทั่วไป การปรับตัว วุฒิภาวะทางอารมณ์ และความเหมาะสมในการเป็นผู้ฝึกงานในโครงการ IM ประเทศญี่ปุ่น

ผู้ไม่ผ่านการคัดเลือกในขั้นตอนใดขั้นตอนหนึ่งจะไม่มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือกในขั้นตอนต่อไปและผู้สมัครจะต้องตรวจสอบผลการทดสอบในทุกขั้นตอนด้วยตนเองเท่านั้น โดยผลการทดสอบ คณิตศาสตร์คิดเร็ว ความรู้ด้านคณิตศาสตร์ทั่วไป ความรู้ด้านช่าง การเขียนอักษรฮิระงานะและคะตะคะนะ และผลการทดสอบสมรรถภาพร่างกาย จะประกาศ ณ บอร์ดประชาสัมพันธ์ชั้น ๑ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร ภายใน วันที่ทดสอบ ส่วนผลการคัดเลือกจะประกาศ ณ บอร์ดประชาสัมพันธ์ชั้น ๑ อาคารสำนักงานประกันสังคม เขตพื้นที่ ๓ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร สำนักงานจัดหางาน จังหวัดทุกจังหวัด และเว็บไซต์ <http://lib.doe.go.th> หรือ www.overseas.doe.go.th

๕. การรายงานตัวผู้ผ่านการคัดเลือก

ผู้ผ่านการคัดเลือกจะต้องมารายงานตัว ณ สำนักงานบริหารแรงงานไทยไปต่างประเทศ ชั้น ๑๐ อาคารสำนักงานประกันสังคมเขตพื้นที่ ๓ ภายในบริเวณกระทรวงแรงงาน ถนนมิตรไมตรี ดินแดง กรุงเทพมหานคร และเตรียมเงินจำนวน ๒,๘๕๐ บาท เพื่อใช้ในการตรวจสุขภาพ จำนวน ๑,๘๕๐ บาท ณ โรงพยาบาลรามาริบัติ และทำหนังสือเดินทางจำนวน ๑,๐๐๐ บาท ทั้งนี้ ผู้ผ่านการคัดเลือกที่ไม่มา รายงานตัวตามกำหนดจะถือว่าสละสิทธิ

๑๐. การอบรมก่อนเดินทางไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่นและการอบรมในประเทศญี่ปุ่น

๑๐.๑ คณะอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น โดยกรมการจัดหางานจะเรียกผู้ผ่านการคัดเลือกตามบัญชีรายชื่อผู้ผ่านการคัดเลือกเพื่อเข้ารับการอบรม ด้านวัฒนธรรมและภาษาญี่ปุ่นก่อนเดินทางไปประเทศญี่ปุ่นเป็นเวลา ๔ เดือน ตามหลักสูตรที่ IM ประเทศ ญี่ปุ่นร่วมกับกรมการจัดหางานกำหนด

๑๐.๒ ผู้ผ่านการคัดเลือกที่ไม่สามารถเข้ารับการอบรมในศูนย์ฝึกอบรม ตามที่
กรมการจัดหางานกำหนด ให้ถือว่าผู้นั้นสละสิทธิในการเข้าร่วมการฝึกอบรมก่อนเดินทางไปฝึกงาน
ในประเทศญี่ปุ่น ซึ่งคณะอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น
โดยกรมการจัดหางานจะเรียกผู้ผ่านการคัดเลือกตามบัญชีรายชื่อในลำดับถัดไปเข้ารับการอบรมต่อไป

๑๐.๓ ในระหว่างการฝึกอบรมจะมีการประเมินผลผู้เข้าฝึกอบรมผู้ไม่ผ่าน
การประเมินผล คือ ผู้ที่สอบไม่ผ่านเกณฑ์ที่กำหนดและหรือมีปัญหาด้านความประพฤติจะต้องออกจาก
การฝึกอบรมและการเข้าร่วมโครงการ

๑๐.๔ เมื่อสิ้นสุดการฝึกอบรมก่อนเดินทางไปประเทศญี่ปุ่น ผู้ผ่าน
การทดสอบจึงจะมีสิทธิได้เดินทางไปประเทศญี่ปุ่น และจะต้องเข้ารับการอบรมด้านวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียม
ประเพณีและภาษาญี่ปุ่นในประเทศญี่ปุ่นอีก ๑ เดือน โดยจะมีการทดสอบอีกครั้ง หากไม่ผ่านการทดสอบ
จะถูกส่งกลับประเทศไทย

อนึ่ง ในระหว่างการฝึกอบรมก่อนเดินทางไปประเทศญี่ปุ่น ๔ เดือน และการอบรม
ในประเทศญี่ปุ่น ๑ เดือน ห้ามมิให้ผู้เข้ารับการอบรมสูบบุหรี่ หากฝ่าฝืนจะถูกตัดสิทธิการเข้าร่วมโครงการ
ทันที และเมื่อเข้าทำงานกับบริษัทนายจ้างขึ้นอยู่กับกฎระเบียบและข้อบังคับในการทำงานของบริษัท

๑๑. การทำสัญญาฝึกปฏิบัติงานและทำข้อบังคับ

ผู้ได้รับการคัดเลือกให้ไปฝึกปฏิบัติงานที่ประเทศญี่ปุ่น จะต้องทำสัญญา
การฝึกปฏิบัติงาน และต้องนำบิดา มารดา หรือพี่น้องร่วมบิดามารดาเดียวกันมาทำสัญญาค้ำประกันกับ
กรมการจัดหางานว่าจะไม่ยกเลิกการฝึกปฏิบัติงานหรือหลบหนีหรือกระทำการใดจนเป็นเหตุให้ถูกยกเลิก
การฝึกปฏิบัติงานในประเทศญี่ปุ่นตามแบบที่กรมการจัดหางานกำหนด

๑๒. คณะอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น และ IM
ประเทศญี่ปุ่น ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเป็นผู้วินิจฉัยชี้ขาดข้อพิพาทหรือข้อขัดแย้งใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นเกี่ยวกับ
การรับสมัคร การคัดเลือก และการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคภายใต้บันทึกความเข้าใจโครงการจัดส่งผู้ฝึกงาน
เทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น ทั้งนี้ เนื่องจากการดำเนินการรับสมัครตามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว
เป็นการดำเนินการให้เปล่าโดยไม่ได้คิดค่าบริการใดๆ ทั้งสิ้น

ประกาศ ณ วันที่ ๑๒ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๕



(นายประวิทย์ เตียงผล)

อธิบดีกรมการจัดหางาน

ประธานอนุกรรมการจัดส่งผู้ฝึกงานเทคนิคคนไทยไปฝึกงานในประเทศญี่ปุ่น

ตัวอักษรฮิระกานะ (การออกเสียงและวิธีเขียน)

あ a อะ	い i อิ	う u อุ	え e เอะ	お o โอะ
か ka คะ	き ki คิ	く ku คึ	け ke เคะ	こ ko โคะ
さ sa ซะ	し shi ชิ*	す su สุ	せ se เซะ	そ so โซะ
た ta ทะ	ち chi ชิ	つ tsu ทสึ*	て te เทะ	と to โทะ
な na นะ	に ni นิ	ぬ nu นึ	ね ne เนะ	の no โนะ
は ha ฮะ	ひ hi ฮิ	ふ fu ฟู	へ he เฮะ	ほ ho โฮะ
ま ma มะ	み mi มิ	む mu มึ	め me เมะ	も mo โมะ
や ya ยะ		ゆ yu ยู		よ yo โยะ
ら ra ระ	り ri ริ	る ru รุ	れ re เระ	ろ ro โระ
わ wa วะ				を o โอะ
ん N นึ้น				

หมายเหตุ : ตัวที่มี * ต้องระวังในการออกเสียง เนื่องจากเป็นเสียงที่แปลกออกไปจากวรรคนั้น
お กับ を ออกเสียงเดียวกัน

ตัวอักษรคะตะคะนะ (การออกเสียงและวิธีเขียน)

ア a อะ	イ i อิ	ウ u อุ	エ e เอะ	オ o โอะ
カ ka คะ	キ ki คิ	ク ku คึ	ケ ke เคะ	コ ko โคะ
サ sa ซะ	シ shi ชิ*	ス su ซึ	セ se เซะ	ソ so โซะ
タ ta ทะ	チ chi ชิ	ツ tsu ทสึ*	テ te เทะ	ト to โทะ
ナ na นะ	ニ ni นิ	ヌ nu นึ	ネ ne เนะ	ノ no โนะ
ハ ha ฮะ	ヒ hi ฮิ	フ fu ฟู	ヘ he เฮะ	ホ ho โฮะ
マ ma มะ	ミ mi มิ	ム mu มึ	メ me เมะ	モ mo โมะ
ヤ ya ยะ		ユ yu ยู		ヨ yo โยะ
ラ ra ระ	リ ri ริ	ル ru รุ	レ re เระ	ロ ro โระ
ワ wa วะ				ヲ o โอะ
ン N อัน				

หมายเหตุ : ตัวที่มี * ต้องระวังในการออกเสียง เนื่องจากเป็นเสียงที่แปลกออกไปจากวรรคนั้น
 オ กับ ㇿ ออกเสียงเดียวกัน